



Marktgemeinde Obervellach

Politischer Bezirk: Spittal an der Drau, Obervellach 21, 9821 Obervellach
Tel.: 04782/2211, Fax: 04782/2211-24, e-Mail: obervellach@ktn.gde.at
h o m e p a g e : www.obervellach.gv.at

Amtliche Mitteilung
8/2019

– An einen Haushalt –

– zugestellt durch post.at
23. April 2019

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

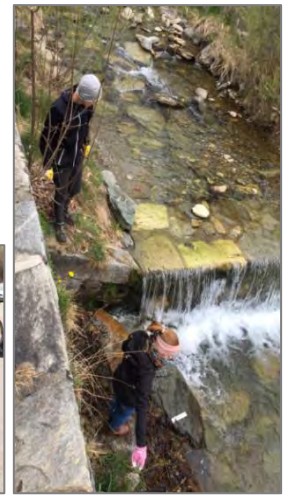
„WOCHE DER SAUBERKEIT“ in Obervellach



Danke den „Saubermännern, Sauberfrauen und Sauberkindern!“

Die Woche der Sauberkeit war wieder ein voller Erfolg. Überall im Gemeindegebiet wurde herumliegender Müll gesammelt und entsorgt! Nach dem Hochwasser des vergangenen Herbstes war in einigen Bereichen doch viel zu tun!

Der Umweltausschuss der Gemeinde, der diesen Tag der Sauberkeit organisierte, sagt gemeinsam mit Bürgermeisterin Anita Gössnitzer allen, die mitgeholfen haben, Danke - den Privatpersonen, Vereinen, den Schülern und Kindergartenkindern (die ihren Einsatz, wegen dem Regenwetter, nach Ostern nachholen werden) mit ihren Lehrern und Betreuern sowie dem Bauhofteam für die Unterstützung bei der Abwicklung! *Ing. Fritz Auernig*



Aufräumarbeiten nach Sturmschäden in Lassach

Oberhalb der Mallnitzer Straße in Lassach werden derzeit die durch die Sturmkatastrophe Ende Oktober 2018 entstandenen Forstschäden aufgearbeitet. Die Aufräumarbeiten erfordern wegen des Straßenverkehrs besondere Sicherheitsvorkehrungen. Daher ist in einem Teilbereich die Mallnitzer Straße nur einspurig befahrbar.



“FREUDE IM ALTER” –

Eine informative FamiliJa-Fortbildung für BesuchsnetzmitarbeiterInnen der Möltaler Gemeinden in Obervellach!

Die ehrenamtlichen BesucherInnen der Möltaler Gemeinden trafen sich im Gemeindegemeinschaftssaal Obervellach zu einer FamiliJa-Weiterbildung mit Psychologin MMag.a Alice Ebenberger über die Aspekte gelungenen Alterns. „Tauben füttern allein ist zu wenig“, beschreibt die Referentin die Chancen, die sich für Menschen nach dem aktiven Berufsleben bieten und dass das Alter durchaus Ressourcen bereithält, auf die man in jungen Jahren nicht zurückgreifen konnte. **Mit Freude im Alter aktiv sein im FamiliJa-Besuchsnetz der Gemeinde Obervellach.**

Foto: FamiliJa, von links nach rechts: MMag.a Alice Ebenberger (Referentin), Mag.a Ursula Blunder (GF-FamiliJa)



BESUCH EINER BALTISCHEN DELEGATION

Im Rahmen eines Erfahrungs- und Austauschprojektes der Europäischen Union besuchte eine Abordnung der baltischen Länder Litauen und Lettland unsere Leaderregion. Im Juni fährt eine Delegation aus unserer Leaderregion ins Baltikum. Ziel dieser Reise ist, einen Informations- und Erfahrungsaustausch zu erlangen.



Aber auch um geschichtliche, kulturelle, wirtschaftliche und Verwaltungsunterschiede kennenzulernen. Es wurden die Gemeinden in der Region Großglockner/Mölltal/Oberdrautal besucht. In Obervellach nächtigte die baltische Abordnung drei Mal. An einem Tag wurden die Gemeinde vorgestellt und ausgeführte Leader-Projekte besichtigt. Herzlichen Dank an Altbürgermeister Dr. Wilhelm Pacher der die Gäste durch die sehenswerten kulturhistorischen Stätten von Obervellach führte.

Amtliche Mitteilungen

„Langer Abend des Impfens“

Das Land Kärnten veranstaltet heuer wieder den „Langen Abend des Impfens“. Wann: Mittwoch, **24. April 2019 von 16.00 – 19.00 Uhr in allen Gesundheitsämtern Kärntens.** Impfpass bitte mitnehmen! Weitere Informationen unter www.ktn.gv.at/impfen.



Erlebnisbad Obervellach

Das Erlebnisbad Obervellach ist derzeit geschlossen. Ab 30. Mai 2019 ist das Frei- bzw. Hallenbad (je nach Wetterlage) wieder geöffnet.

Straßenreinigung - Kehrmaschine

Die Straßen im Gemeindegebiet werden wieder durch eine Kehrmaschine gereinigt. Es wird er-sucht, die Gehsteige zu säubern u. Straßenränder möglichst freizuhalten. Bergortschaften und Lassach: 6. und 7. Mai 2019.

Öffnungszeiten - Gemeindebibliothek

Nutzen Sie den Gratis-Verleih in der Bibliothek in der Neuen Mittelschule zu folgenden Öffnungszeiten: an Schultagen (Mittwoch u. Freitag von 8.00 – 9.00 Uhr) sowie jeden 1. Donnerstag im Monat von 17.00 – 18.00 Uhr. Auf regen Besuch freuen sich *Barbara Huber (Bibliothekarin) & Eva Weger*

Aktuelle Müllabfuhrtermine

Restmüll: **DONNERSTAG, 2. Mai 2019** bzw. **FREITAG, 3. Mai 2019**

Altpapier: **Tour 1: FREITAG, 26. April 2019,**
Tour 2: FREITAG, 10. Mai 2019

Sprechtage

VA öffentlich Bediensteter: Dienstag, 7. Mai 2019 von 14.00 – 15.00 Uhr.

Tierbestandserhebungen - Tierseuchenfonds

Wir ersuchen alle Tierbesitzer, die von uns übermittelten Daten zu den Tierbeständen zu überprüfen und Änderungen bis 22. Mai 2019 im Gemeindeamt bekanntzugeben. Besitzer von Pferden, Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, die kein Schreiben erhalten haben, müssen sich unbedingt im Gemeindeamt, Finanzverwaltung, melden. Nur durch richtige und vollständige Angaben kann garantiert werden, dass bei Tierverendungen Mittel des Tierseuchenfonds in Anspruch genommen werden können.

Kundmachung: Die Tierseuchenfondsbeitragsliste für das Jahr 2019 liegt von 23. April 2019 bis 20. Mai 2019 während der Amtsstunden im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht auf.

Was ist los in Obervellach?

Einladung zur Neueröffnung

Am Samstag, **4. Mai 2019** ist es endlich soweit, wir eröffnen unser Lokal "Glen Bothy". Dazu wollen wir euch recht herzlich einladen. Wann: Ab 15.00 Uhr in Söbriach 50. Die "Söbriacher Sänger" und das "Hillibilli Trio" werden uns musikalisch unterhalten. Wir freuen uns schon sehr darauf! *Bianca & Heimo Aichholzer*

PENSIONISTENVERBAND – Frühjahrsfest der Ortsgruppe Stall

Die Ortsgruppe Stall lädt zu ihrem Frühjahrsfest am **Samstag, 4. Mai ab 13.30 Uhr in den Gasthof Melanie Reichhold** ein. Der Alpenfranz wird für Musik und gute Laune sorgen. Der Eintritt beträgt € 11,- inkl. Essen. Ich erinnere auch an die Abschlussfeier der Ortsgruppe Gmünd am Samstag, 27. April um 14.00 Uhr im Stadtsaal

Gmünd. Ich freue mich auf viele rechtzeitige Anmeldungen (☎ 0676/5305693)! *Euer Obmann Hans Simoner*

Seniorenclub Obervellach

Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Mitglieder unserer Bewegung! Nachdem wir bei unserem letzten Vortrag „Mit dem Fahrrad nach Lissabon“ viel Kraft und Ausdauer benötigt haben, wollen wir es jetzt wieder etwas gemütlicher angehen. Unser nächster Treffpunkt ist am Montag, **6. Mai 2019 um 14.00 Uhr im Hotel Pacher**, wo wir zu Ehren aller Mütter eine kleine Feierstunde abhalten wollen, wozu wir euch zu Kaffee und Kuchen herzlich einladen! Und schon eine Woche später, nämlich am Dienstag, **14. Mai 2019** starten wir um 6.00 Uhr beim Feuerwehrhaus unseren 2-

Tages-Ausflug nach „Goriska Brda“. Pässe oder Personalausweise nicht vergessen! Die Fahrtkosten werden im Bus von mir eingehoben (pro Person € 198,-; EZ: € 25,-). Hoffen wir auf ein gutes Wetter! Mit lieben Grüßen, euer *Peter Binz*

Neuigkeiten vom „Tauernfenster“

Das Tauernfenster hat ab sofort das Angebot erweitert. Sie bekommen **selbstgemachte Seifen** in verschiedenen Duftnoten und natürlich ohne chemische Zusatzstoffe. Für beste Qualität sorgt unsere Ziegenbäuerin Susanne Ebner mit ihrer Schwester Tina. **Unsere Öffnungszeiten:** Dienstag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Dienstag von 16.00 bis 18.00 Uhr, Freitag von 15.00 bis 18.00 Uhr. ☎ 04782/32130 oder ☎ 0650/9779849. *Lisi Pacher*

Mitteilungen – kurz und bündig

Tankstelle Wulz – Sommer-Öffnungszeiten

Geschätzte Kunden! Unsere Shop-Öffnungszeiten der Tankstelle sind ab Mai wie folgt: Montag bis Samstag von 7.00 – 19.00 Uhr, Sonntag und Feiertag von 8.00 – 19.00 Uhr. Nach den Shop-Öffnungszeiten steht Ihnen unser moderner Tankautomat mit allen Zahlungsmöglichkeiten (Karten und Bargeld) zur Verfügung. (Tanken rund um die Uhr möglich!) Unsere Waschanlage steht Ihnen von Montag bis Sonntag 8.00 – 19.00 Uhr zur Verfügung. Nützen Sie hier unsere Multi-Card! (€ 52,- inkl. Einsatz bezahlen und um € 60,- waschen). *Gute Fahrt wünscht Ihnen das Team der Tankstelle Wulz!*

DANKE

Die Bewohner vom Haus Michael möchten sich herzlich bei der Theatergruppe Obervellach für die Freikarten und die nette Bewirtung bedanken!

„Kosmetiksalon Monika“

Da ich mit 30. November 2019 in Pension gehe, suche ich eine Kosmetikerin zur Übernahme meines gut gehenden Betriebes. Anfragen bei mir im Kosmetiksalon oder unter ☎ 04782/2477 oder ☎ 0676/6619059. *Monika Steinberger*

Suche...

... kleine Wohnung mit max. 60 m². Meldungen über freie Wohnungen im Gemeindeamt erbeten!

Kärntnerland-Wohnungen...

... sind in Obervellach zu vermieten. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt Obervellach unter ☎ 04782/2211-11.

Vermiete...

... eine freundliche 75 m²-Mansarden-Wohnung mit Wohnküche, Balkon und Parkplatz. Meldungen unter ☎ 0660/2727593.

... schöne und geräumige Wohnung (90 m², 2. Stock) nahe dem Zentrum von Obervellach (Dürnvellach), 5 Zimmer, kleiner Garten zur Mitbenüt-

zung, eigenes Abstellabteil im Garten, Parkmöglichkeit vorhanden, € 370,-. Heizung nicht inbegriffen. *Mag. Hannelore Wetzl, ☎ 0699/18796366.*

Stellenangebot - Oberstbergmeisteramt

Das Team vom Appartementhaus Oberstbergmeisteramt**** sucht Verstärkung für die Sommersaison: **Reinigungskraft** (geringfügige Beschäftigung 10 Std./Woche). Wir freuen uns über deine Bewerbung! **Kontakt:** OBMA Betriebs GmbH, Frau Silvia Stranig, 9821 Obervellach 58, ☎ 0664/2413128, E-Mail: office@obma.at, www.oberstbergmeisteramt.com, www.facebook.com/AppartementhausOberstbergmeisteramt.

Stellenangebot – Hotel Pacher

Es wird eine Reinigungskraft (vorwiegend vormittags) für die Gästezimmer im Hotel Pacher ab Mitte Mai gesucht. Wir bieten eine abwechslungsreiche Arbeit, ein nettes Betriebsklima und freuen uns über jede(n) Interessenten(in). ☎ 0676/6038099 oder info@hotel-pacher.at.

Stellenangebot – Firma Rindlisbacher

Die Firma Rindlisbacher, der Stiegenmacher Kärntner Treppenbau, in Mühlendorf, sucht ab sofort einen Tischler sowie einen Tischlerlehrling. Meldungen bitte bei Firma Rindlisbacher, 9814 Mühlendorf 48, ☎ 04769/2071 oder per E-Mail unter office@rindlisbacher.at

FC Mölltal - Heimspiele

Wir möchten darauf hinweisen, dass die Heimspiele der Kampf-/Reservemannschaft sowie sämtlicher Nachwuchsmannschaften wegen der Unspielbarkeit unserer Sportanlage durch das Hochwasser bis auf weiteres am „alten“ Sportplatz in Stall (unter der Bundesstraße) stattfinden werden. Der FC Mölltal bedankt sich bei der Gemeinde Stall sowie den Altherren Stall für das großzügige Entgegenkommen, die Anlage in Stall vorübergehend unentgeltlich nutzen zu dürfen. *FC Mölltal*



Herzliche Einladung zur Ausstellungseröffnung :: VIELFALT ::
im KunstRAUM Obervellach am 09.05.2019 um 19:00 Uhr mit Werken von
Lina Gussnig | Ingrid Kerschbaumer | Burgi Puskàs | Gertraud Wadlegger
musikalisch umrahmt wird der Abend vom BIOH TRIOH
Ausstellungsdauer: 09.05.2019 - 16.06.2019

Die Künstlerinnen sind an folgenden Tagen persönlich in der Galerie anwesend und führen gerne durch die Ausstellung:

Burgi Puskàs: Samstag 11.05.2019 von 13:00 bis 16:00 Uhr

Gertraud Wadlegger: Samstag 11.05.2019 von 16:00 bis 19:00 Uhr

Lina Gussnig und Ingrid Kerschbaumer: Samstag 01.06.2019 von 13:00 bis 16:00 Uhr

Öffnungszeiten: Donnerstag und Freitag von 15.00 bis 19.00 Uhr, Samstag und Sonntag von 13.00 bis 19.00 Uhr (montags bis mittwochs ist die Galerie geschlossen)



Vom 25.04. bis 05.05.2019 gibt es im
Grillkunst Restaurant und Lounge
zusätzlich Spezialitäten mit frischem Spargel!

::NEU:: Eine Kinderkarte für unsere kleinen Gäste

Tischreservierungen unter ☎ +43 664 853 7878

Wir freuen uns auf euren Besuch! Herzlichst das Team
vom *GrillKUNST Restaurant & Lounge*

Gottesdienste der Pfarre Obervellach: 1. bis 16. Mai 2019

Mittwoch, 1.5.: Keine Hl. Messe

Donnerstag, 2.5.: Obervellach: 19,00 Ab.M.f. Hans u. Theresia Rogl (99), Andacht geistl. Berufe

Freitag, 3.5.: Haus Michael: 10,00 Hl.M. mit Pfr. Mubiru, 19,00 Ab. f. Peter u. Maria Rogl (76)

Samstag, 4.5.: Hl. Florian: 10,30 Urnenbeisetzung u. Hl. M. f. Fr. Bitschnau, Stallhofen: 18,45 Prozession u. Ab.M. f. Feuerwehr

Sonntag, 5.5.: 3. Sonntag der Osterzeit mit EK, Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

Montag, 6.5.: Stallhofen: 19,00 Ab.M.f. Franz Culetto (23)

Dienstag, 7.5.: Obervellach: 19,00 Ab.M.f. Andreas, Erna u. Irmgard Oblasser (175)

Donnerstag, 9.5.: Obervellach: Keine Hl. Messe

Freitag, 10.5.: Haus Michael: 10,00 Hl. Messe f. Ludmilla Bitschnau

Samstag, 11.5.: Obervellach; 19,00 VORABENDMESSE f. Stefanie Moser u. Mutter

Sonntag, 12.5.: 4. Sonntag der Osterzeit Muttertag, Obervellach: 08,30 Amt f.d. Pfarrgemeinden

Montag, 13.5.: Stallhofen: 18,45 Prozession u. Ab.M.f. Johanna Reichhold (49)

Dienstag, 14.5.: Obervellach: 19,00 Abendmesse

Donnerstag, 16.5.: Obervellach: 19,00 Ab.M.f. Josefine Zraunig (144)

Änderungen vorbehalten! Dechant Mag. Herbert Zwischenberger

Redaktionsschluss für das nächste Gemeinderundschreiben ist am **FREITAG**, 3. Mai 2019 um **10.00 Uhr**.
Gewünschte Einschaltungen bitte per Mail an: carolin.franyi@ktn.gde.at oder telefonisch unter ☎ 04782/2211-16.

Mit besten Grüßen

Bürgermeisterin Anita Gössnitzer

Schachner Service Station

10
JAHRE
2009-2019

EINLADUNG zur Jubiläumsausstellung

26. & 27. April 2019

WO: Schachner Service Station
9821 Obervellach 249

WANN: 26. & 27. April 2019 von 9:00 bis 18:00 Uhr

HIGHLIGHTS:

- Hüpfburg für Kinder
- Für Speis und Trank ist bestens gesorgt
- Tolles Gewinnspiel
- Frühschoppen mit der TK Obervellach am Samstag, 27. April von 11:00-13:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch zu unserem Jubiläum!!

Jubiläums-Gewinnspiel



Feiern Sie mit uns und sichern Sie sich Ihren neuen RASENMÄHER Herkules MLS52V5 im Wert von € 504,-! Beantworten Sie folgende Frage:

Den wievielten Geburtstag feiert die Service Station Schachner heuer?

15 JAHRE 13 JAHRE 10 JAHRE

Nachname: _____ Vorname: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Teilnahmebedingungen: Bitte kreuzen Sie die richtige Antwort an und werfen Sie die Antwortkarte am 26. oder 27. April 2019 in den Lostopf. Die Ziehung erfolgt am Samstag, dem 27.04.2019 um 15:00 Uhr. Pro Besucher kann je ein Abschnitt abgegeben werden. Der Gewinner wird vor Ort bekanntgegeben, um den Gewinn persönlich entgegenzunehmen. Ihre Daten werden nicht gespeichert oder weitergegeben. Sie dienen rein der Gewinnermittlung am 27.04.2019.

Schachner Service Station | Obervellach 249 | 9821 Obervellach
+ 43 664 50 25 180 | office@service-schachner.at | www.service-schachner.at

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am 26. & 27. April 2019!!

Zugestellt durch Österreichische Post



10
JAHRE
2009-2019

Jubiläumsausstellung
26. & 27. April 2019



Schachner Service Station | Obervellach 249 | 9821 Obervellach
+ 43 664 50 25 180 | office@service-schachner.at | www.service-schachner.at

TCU OBERVELLACH TENNIS TRAINING FRÜHJAHR 2019
FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

START: 13.5.2019

DAUER: 8 WOCHE

ENDE: 6.7.2019

8 EINHEITEN: 1 x pro Woche 60 Minuten

WO: TENNISZENTRUM OBERVELLACH

KOSTEN:

60€ PRO KIND

EINTEILUNG:

Tag und Zeit des Trainings sowie die Gruppeneinteilung werden nach Erhalt der Anmeldung koordiniert und bis zum 11.5.2019 bekanntgegeben. Selbstverständlich wird der Trainingstermin mit den Eltern so gut wie möglich auf das zusätzliche Freizeitprogramm der Kinder und Jugendlichen abgestimmt.

UNSER TRAINERTEAM:

Mag. Michael Rusnak (Staatlich geprüfter diplomierter Tennistrainer)

Gert Zwischenberger (KTV-Übungsleiter)

Christopher Fair (KTV-Übungsleiter)

ANMELDUNG:

Bei Interesse Anmeldung bei unserem Sektionsleiter Alexander Striednig (Tel: 0676/6099829) oder unserem Jugendwart Marcel Manges (Tel: 0650/4024806) bis **spätestens 5.5.2019**. Sektionsleiter und Jugendwart stehen jederzeit bei Fragen bezüglich des Trainings zur Verfügung.

DER TENNISVEREIN OBERVELLACH FREUT SICH AUF DICH!

Matchballsponsor: Osnabrücker Hütte | Anneliese Fleißner-Rieger

FC MÖLLTAL
1. Klasse A

Sonntag,
28.04.2019

**HEIM
SPIEL**



13:00 Uhr
FC MÖLLTAL RESERVE
VS.
FC DÖLSACH RESERVE

15:00 Uhr
KAMPFMANNSCHAFT vs.
FC DÖLSACH



ACHTUNG:

Vorschau Heimspiele

Samstag, 04. Mai 2019 | 16 Uhr
FC Mölltal - SV Hermagor
Reserve um 14:00 Uhr

Alle Heimspiele der FC Mölltal
Kampfmannschaft, der Reserve
und des Nachwuchses finden in
Stall am Sportplatz
statt.

www.fc-moelltal.at

AUSSTELLUNG

:: VIELFALT ::

Lina Gussnig | Ingrid Kerschbaumer | Burgi Puskás | Gertraud Wadlegger

09.05.2019 - 16.06.2019



Eröffnung:

Donnerstag 09.05.2019
um 19.00 Uhr

Musikalische Umrahmung:



*Bioh
Trio*

KunstRAUM
OBERVELLACH

Förderverein KunstRAUM Obervellach
9821 Obervellach | Hauptplatz 15
e-mail: kunstraum@obervellach.net
website: www.kunstraum.obervellach.net



GALERIE ÖFFNUNGSZEITEN:

Donnerstag und Freitag: 15:00 bis 19:00 Uhr
Samstag, und Sonntag: 13:00 bis 19:00 Uhr
phone: +43 676 4897 862 oder +43 664 4823 294
Montag bis Mittwoch ist die Galerie geschlossen!